

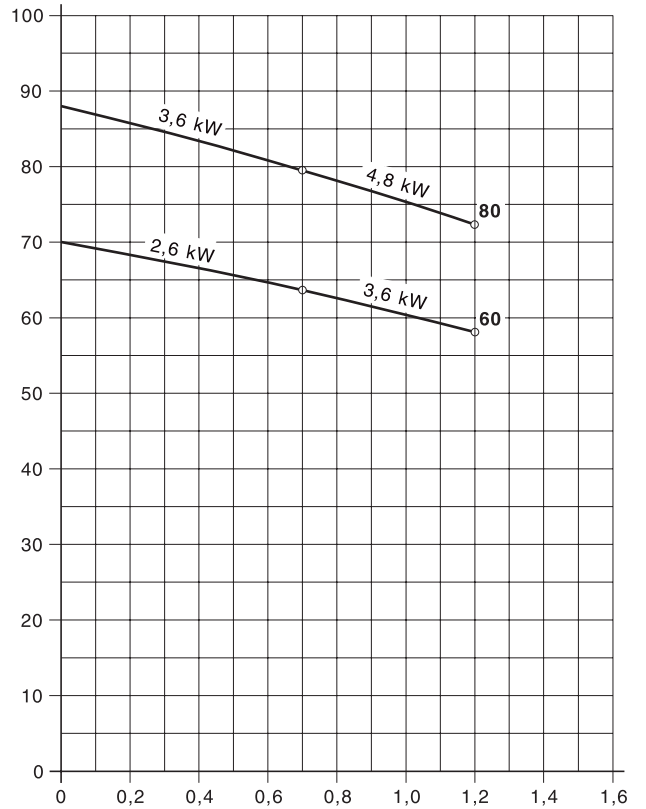
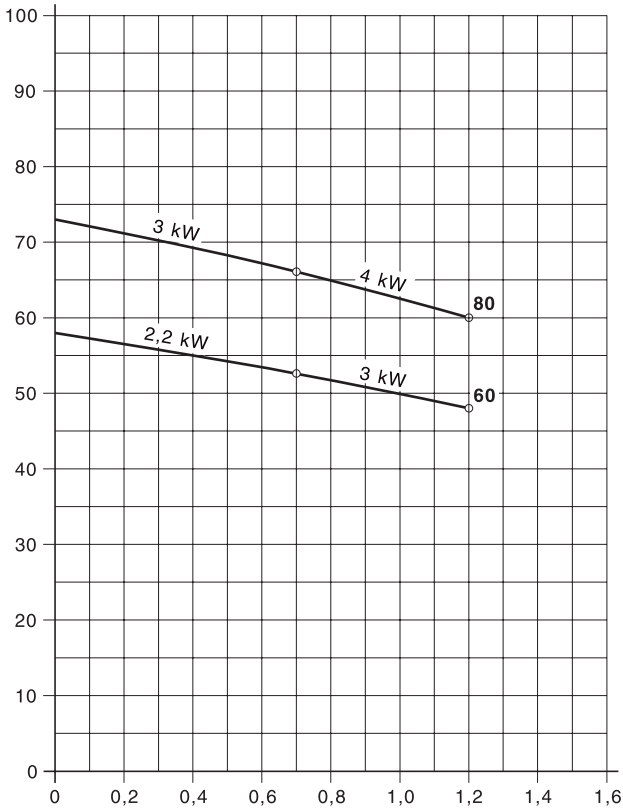


Trocken laufende Drehschieber-Verdichter mit IE3 Motoren
 mit zweiseitig gelagertem Rotor.
 Volumenstrom 58 bis 88 m³/h,
 Überdrücke bis zu 1,2 bar im Dauerbetrieb.
 Stabile Kennlinie und leiser Lauf. Gezielte
 Kühlluftführung durch Schallhaube (Ausbla-
 sungs wahlweise ein- oder zweiseitig), ser-
 vice- und bedienungsfreundliche Bauweise.
 Die Flanschmotoren entsprechen DIN EN
 60034 und sind in Schutzart IP 55 und
 Isolationsklasse F ausgeführt.

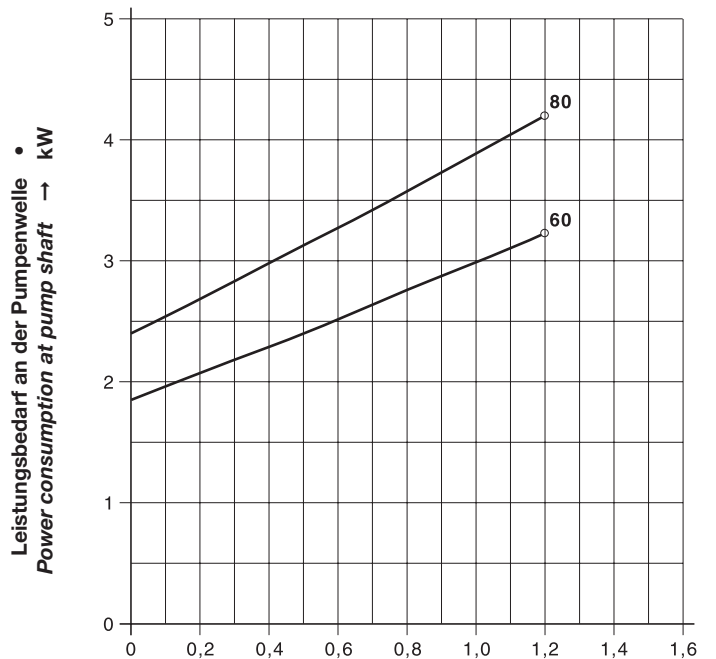
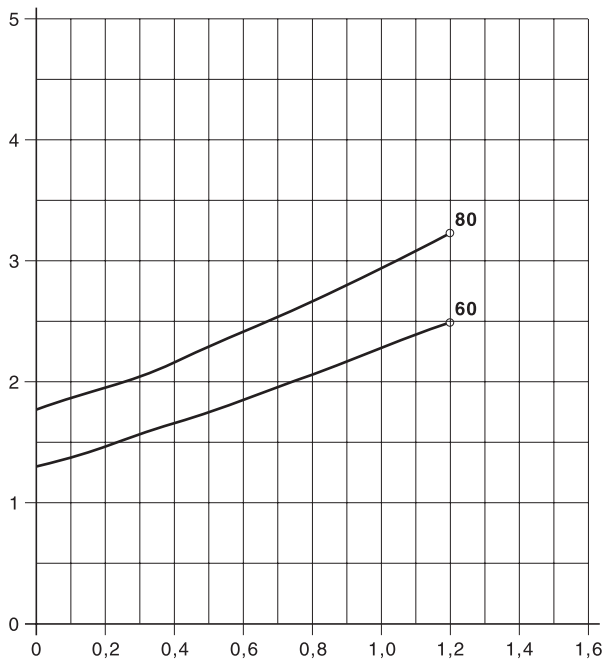
Dry running rotary vane compressors with IE3 motors
 with bearings on both sides of the rotor.
 Capacities ranging from 58 to 88 m³/hr,
 Pressure up to 1.2 bar for continuous operation.
 High efficiency and silent operation. Sound
 cover allows a ducted cooling air outlet
 (either from one side only or from both front
 and back). Easy servicing and operation.
 Flange mounted motors correspond to DIN
 EN 60034 and have IP 55 protection and
 insulation class F.

Auswahldiagramm • Selection diagram 50 Hz

60 Hz



Überdruck • Overpressure → bar



Überdruck • Overpressure → bar

V-DTA			60		80	
Volumenstrom Capacity	m ³ /h	50 Hz	100		130	
		60 Hz	120		155	
Überdruck Overpressure	bar	50 Hz	0,7	1,2	0,7	1,2
		60 Hz	0,7	1,2	0,7	1,2
Bemessungsspannung Rated voltage	3~	50 Hz	230 / 400 V ± 10 %			
		60 Hz	220 / 380 V ± 10 %			
Motorleistung Motor rating	kW	50 Hz	2,2	3,0	3,0	4,0
		60 Hz	2,6	3,6	3,6	4,8
Stromaufnahme Current drawn	A	50 Hz	7,93 / 4,56	10,7 / 6,15	10,7 / 6,15	14,3 / 8,2
		60 Hz	#	#	#	#
Motorwirkungsgrad Motor efficiency	η [%]	50 Hz	87,0	88,0	88,0	89,1
		60 Hz	#	#	#	#
Drehzahl Speed	min ⁻¹	50 Hz	1450			
		60 Hz	1740			
Mittlerer Schalldruckpegel Average noise level	dB(A) EN ISO 3744	50 Hz	72		75	
		60 Hz	74		76	
Max. Gewicht Max. weight	kg		94	103	104	106

m³/h* Der Volumenstrom bezieht sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C. • *The capacity refers to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C.*

Kennlinien, Tabellenangaben (Toleranz ±10%) sind ermittelt nach PNEUROP und beziehen sich auf betriebswarme Verdichter. • *Curves, tables content (tolerance ±10%) according to PNEUROP standards and refer to compressor at normal operating temperature.*

Messflächenschalldruckpegel nach EN ISO 3744, gemessen an einem gleichwertigen Aggregat in 1 m Abstand bei mittlerer Drosselung, druckseitig angeschlossene Leitung, Toleranz ±3 dB (A). • *Measuring surface sound pressure level acc. to EN ISO 3744, measured with an equivalent unit at a distance of 1 m and throttled to an average pressure, with pressure side piping connected, tolerance ±3 dB (A).*

Die Motor-Abmessungen sowie die Stromaufnahme können je nach Motorfabrikat abweichen. • *The motor dimensions as well as the current drawn can differ depending on the motor type.*

Die DTA 60 / 80 erfüllen die Richtlinien 2006/42/EG (Maschinen) und 2006/95/EG (Niederspannung) sowie die Norm EN 60034-1 „Drehende elektrische Maschinen“. • *The DTA 60 / 80 match the 2006/42/EC (machinery) and 2006/95/EC (low voltage) directives and the EN 60034-1 norm "Rotating electrical machines".*

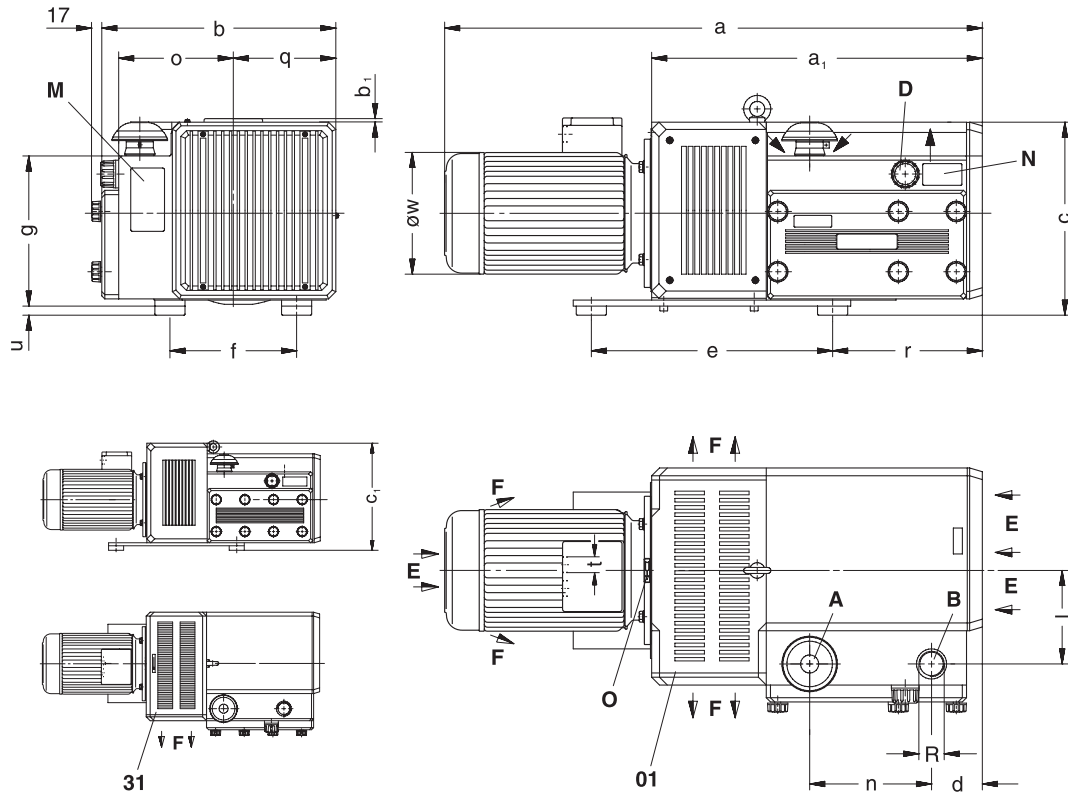
Die Motoren sind nach EN 60034-1 / -2 / -30 (IEC 60034) und Wärmeklasse F ausgeführt. • *The motors comply with EN 60034-1 / -2 / -30 (IEC 60034) and thermal class F.*
auf Anfrage • # on request

Technische Änderungen vorbehalten! • *We reserve the right to alter technical information!*

Andere Spannungen • Other voltages

U [V]	50 Hz				60 Hz			
	Δ	Y	∩ Δ	∩ Y	Δ	Y	∩ Δ	∩ Y
V-DTA 60 / 80 xx Vx			200	346		200	230	400
V-DTA 60 / 80 xx Sx		200	230	400		230		460
V-DTA 60 / 80 xx Ux		330	380	660	220	380	440	
V-DTA 60 / 80 xx Tx	200		400	690	230	400	460	

Spannungstoleranzen ±10% • *Voltages tolerance ±10%*



(01)	Beidseitiger Kühlluft-Austritt • <i>Two side cooling air exit</i>
(31)	Einseitiger Kühlluft-Austritt • <i>One side cooling air exit</i>
A	Ansaugung • <i>Suction</i>
B	Druck-Anschluss • <i>Pressure connection</i>
D	Druck-Regulierventil • <i>Pressure regulating valve</i>

E	Kühlluft-Eintritt • <i>Cooling air entry</i>
F	Kühlluft-Austritt • <i>Cooling air exit</i>
M	Schmierschilde • <i>Greasing label</i>
N	Datenschild • <i>Data plate</i>
O	Drehrichtungsschild • <i>Direction of rotation</i>

V-DTA	60		80	
	2,2 kW	3 kW	3 kW	4 kW
a	794	828	828	801
a ₁	468		468	
b	388		388	
b ₁	14	14	14	33
c	320		320	
c ₁	366		366	
d	77		77	
e	400		400	
f	210		210	

V-DTA	60		80	
g	249		249	
l	149		149	
n	146		146	
o	190		190	
q	170		170	
r	166		166	
t	M 25x1,5	M 25x1,5	M 25x1,5	M 32x1,5
u	15		15	
øw	200	200	200	223
R	G 1		G 1	

Zubehör • Accessories

V-DTA		60	80			
Rückschlagventil <i>Non-return valve</i>	ZRK	25 (03)	25 (03)			
Ansaugfilter <i>Suction filter</i>	ZAF	25 (50)	25 (50)			
Motorschutzschalter <i>Motor starter</i>	ZMS	50 Hz	100 / 63	160 / 63	160 / 63	160 / 100
		60 Hz	#	#	#	#

Elmo Rietschle is a brand of Gardner Denver

**Gardner
Denver**

Your Ultimate Source for Vacuum and Pressure

